CHIYODA
Yes,
We love.
教育と文化のまち千代田区

広報 千代田

2/20 NO.962
平成9年(1997年)
発行：東京都千代田区
〒102千代田区九段南1-6-11
編集：千代田区企画部広報課

区役所の
代表電話は
☎3264-0151
（毎月5日・20日に発行）

「区政は区民のもの――」との信念に立って

―木村茂区長就任あいさつ―

私は、去る2月2日執行された区長選挙において、区民の皆様の信託をいただき、引き続き区政運営を担当することになりました。改めて責任の重さを痛感しているところであります。

さて、これまでの2期、8年間を振り返ってみますと、地価の高騰による相続税・固定資産税の過重な負担が区民生活に著しい影響を与え、さらに、定住人口の減少、コミュニティの衰退といった本区の自治基盤を揺るがしかねない大きな課題を抱えるなど、区政を取り巻く環境はかつてない厳しい状況にありました。

私は、このような中で、本区の最重要課題である定住人口の回復を柱とした、まちづくりと区民福祉の向上に懸命に取り組んでまいりました。

平成4年には、21世紀初頭を展望した総合行政計画としての「新基本計画」を策定し、諸施策を推進するとともに、定住人口の回復に向けた区民住宅・区営住宅の建設や借り上げ型区民住宅の供給をはじめ、高齢者のための総合施設としての「いきいきプラザ一番町」の開設、阪神・淡路大震災を教訓とした防災対策の強化、地域の生涯学習の活動拠点となる「昌平童夢館」の開設等、さまざまな施策を具体化してまりました。

しかしながら、区政を取り巻く行財政環境が急激に変化していることを踏まえ、昨年区政推進の基軸であります「新基本計画」の見直しに着手し、改訂作業を進めているところであり、できる限り早期に区民の皆様にお示ししたいと考えております。

特に、定住人口回復策の強化、高齢者福祉の増進、防災対策の強化・充実等を中心に、ふるさと千代田区の再生に取り組んでまいる所存であります。

また、本年は、麹町区と神田区が統合し千代田区となって50周年、さらに地方自治法施行50年の大きな節目の年を迎えました。

3月14日の記念式典を始め、さまざまな記念事業を展開し、地方自治の意義と重要性を再認識するとともに、千代田区の一層の発展の一助とする年にしたいと考えております。

私は、「区政は区民のもの――」との信念に立って、区民の皆様との信頼関係を大切にし、区政の目標であります「多様な人びとが、住み、働き、集う、心豊かなまち千代田」の実現に向け、今後とも全精力を傾注し、諸課題の解決に努力してまいる決意であります。

区議会をはじめ区民の皆様には一層のご支援・ご協力を賜りますようお願い申し上げ、就任の挨拶といたします。

千代田区長選挙
千代田区議会議員補欠選挙

千代田区長選挙、千代田区議会議員補欠選挙が、2月2日に行われました。

投票率は、区長選挙で45・16％（男43・86％、女46・27％）でした。

即日開票の結果、区長に木村茂氏、区議会議員に高山はじめ氏が当選しました。

なお、投・開票の結果は別表のとおりです。

問合せ 選挙管理委員会事務局

投・開票結果

▼千代田区長選挙投票結果

○当日有権者数　32,408人
　男　14,978人　女　17,430人
○投票者総数　14,635人
　男　6,570人　女　8,065人
○投　票　率　45.16%
　男　43.86%　女　46.27%

▼千代田区長選挙結果（得票順、敬称略）

候補者名	党派名	得票数
㊝ 木村　茂	無所属	7,927
小山　隆太郎	無所属	5,922
小山　信一	無所属	360

※按分による1票未満は切り捨て

▼千代田区議会議員補欠選挙結果（得票順、敬称略）

候補者名	党派名	得票数
㊝ 髙山　はじめ	自由民主党	7,270
寺沢　文子	無所属	6,373

今回行われた千代田区長選挙、千代田区議会議員補欠選挙につきましては、区民の皆さんをはじめ、関係各機関のご協力により無事終了いたしました。

ここに厚くお礼申し上げます。

平成9年2月
千代田区選挙管理委員会

☆次号は3月5日㈬に新聞折り込みでお届けします☆

借上型区民住宅（新築）入・居・者・募・集

入居者を募集する住宅
神田ハイム＝10戸（2ＤＫ）
所在地　外神田6－6－6
申込資格
つぎの①～⑤の条件をすべて満たす方。
①区内在住者および親もしくは子が区内在住の方、または区内在勤者で、
②現に同居または同居しようとする親族（内縁、婚約者を含む）がいて
③世帯の所得が定められた下表の基準額の範囲内で、
④現に自ら居住するための住宅を必要とし、
⑤住民税を滞納していない方
抽せん　4月上旬
入居予定　6月
申込書の配布　3月13日㈭～25日㈫の間、各出張所、区政案内相談コーナー（区役所1階）、住宅都市整備部住宅課で配布します。
申込み・問合せ　申込書に必要事項を書いて、3月17日㈪～25日㈫の間に（3月25日までの消印有効）、所定の封筒で住宅都市整備部住宅課（〒102九段南1－6－17千代田会館2階）へ。

▼所得基準額（平成8年分）

家族数	年間所得額
2　人	2,552,000円～10,388,000円
3　人	2,932,000円～10,768,000円
4　人	3,312,000円～11,148,000円

世界の恒久平和の実現に向けて

千代田区、東京都では、区民の皆さんに改めて「平和」について考えていただく機会として、記念行事を行います。

平和ポスター展

とき　3月3日㈪～7日㈮の5日間、時間はいずれも午前9時～午後5時
会場　①千代田区役所②いきいきプラザ一番町（一番町12）
入場料　無料

平和写真展

とき　3月10日㈪～14日㈮の5日間、時間はいずれも午前9時～午後5時
会場　①千代田区役所②いきいきプラザ一番町
入場料　無料

◇

問合せ　国際・平和施策推進課

「東京都平和の日」の記念行事等

▼**3月10日㈪午後1時に黙とうを**
先の大戦で亡くなられた方々の冥福を祈り、黙とうをお願いします。

▼**TOKYO平和フェスティバル**
とき　3月29日㈯午後12時30分～7時
会場　国技館（墨田区横網1－3－28）
問合せ　記念行事事務局☎3359－8333

千鳥ケ淵ボート場3月1日から再開します

皆さんの憩いの場として親しまれている千鳥ケ淵ボート場。
冬の間休場していましたが、春の訪れとともに3月1日㈯から再開します。これからは桜の咲く季節です。お濠でボートを漕ぎながらお花見などいかがですか。

利用時間　月曜日を除く毎日、午前9時30分～午後4時30分（乗艇券の販売は午後4時まで）
利用料金　30分毎200円
問合せ　商工振興課商工観光係

建築物防災週間 3月1日㈯～7日㈮

建物もあなたと同じ健康診断が必要です

火災や地震等の災害はいつ起こるかわかりません。
被害を最小限に押さえるためには、日頃から建物の維持管理が大切です。
区では、この期間に防災査察を行います。
対象となる建築物の所有者、管理者の方にあらかじめ連絡して職員が伺います。
ご協力をお願いします。
問合せ　建築課調査主査

税金

■税の申告は正しくお早めに

所得税、住民税、贈与税、個人事業税、事業所税（個人事業主）の申告書の提出期限は3月17日㈪です。
提出期限間近になると窓口が大変混雑します。
申告はお早めにお願いします。

■自書記載コーナー等のご利用を

税務署内に設置してある自書記載コーナーは、税務署の職員による指導を受けながら皆さん自身で申告書の作成をしていただく所です。
お気軽にご利用ください。

■固定資産税第4期分の納期限は2月28日㈮です

お近くの金融機関、郵便局、または都税事務所で納めてください。

■税理士会による小規模事業者の無料申告相談

とき・会場など　下表のとおり

▼税理士会による小規模事業者の無料申告　とき・会場など

とき	時間	会場
3月3日㈪～7日㈮ 3月10日㈪	各日とも午前10時～正午　午後1時～4時	神田税務署（神田錦町3－3）
3月3日㈪		東京税理士会麹町支部 麹町税務経営指導所 （一番町3－7カーサー一番町202号）
3月4日㈫		一番町区民集会室（一番町10）
3月5日㈬		九段社会教育会館（九段南1－5－10）

※譲渡所得のある方および税理士に依頼している方は、ご遠慮ください。

■軽自動車などをお持ちの方へ

軽自動車税は、毎年4月1日現在の所有者に課税されます。
したがって、現在軽自動車、原動機付自転車を持っていなくとも「廃車届」などの手続きをしていないと、課税の対象になりますのでご注意ください。
また、住所が変わったときや車両を買い替えたときなども手続きが必要です。

◇

問合せ　**所得税、贈与税、消費税、自書記載コーナー、税理士会の無料申告相談**＝麹町税務署☎3221－6011、神田税務署☎3294－4811、**固定資産税、個人事業税、事業所税**＝千代田都税事務所☎3252－7141、**住民税**＝㈼税務課課税係、**軽自動車税**＝㈼税務課納税係

内幸町ホール利用受付開始

「区立内幸町ホール」の利用（7月1日～平成10年3月30日利用分）の受け付けを開始します。
このホールは客席数188席で小演劇、コンサート、地域の文化活動等さまざまな目的に利用できます。
利用時間・料金　下表のとおり
申込み　3月1日㈯午前9時から、料金の半額を添えて直接内幸町ホール（内幸町1－5－1☎3500－5578）へ。
問合せ　**3月中**＝地域振興課管理係、公会堂管理事務所、**4月以降**＝㈶千代田コミュニティ振興公社☎5275－0123

▼内幸町ホール　利用時間・料金

種別	利用時間	平日	土・日曜日および休日
午前の部	午前9時～正午	13,300円	15,900円
午後の部	午後1時～5時	25,800円	31,000円
夜の部	午後6時～10時	34,700円	41,600円
全日	午前9時～午後10時	66,400円	79,700円

OCR用紙の使用にご協力ください

OCR用紙とは、光学式文字読取装置対応の用紙のことです。

お送りした申告書をご使用ください。
くわしくは税務署へお問い合わせください。

3月4㈫～7日㈮

高齢者センター文化祭

高齢者センターで活動している皆さんが、日頃の成果を発表し、区民の方々と交流を深める文化祭を行います。

今年も楽しい催しをたくさん用意していますので、お気軽にご参加ください。

▼高齢者センター文化祭　とき・内容など

とき	催し物	時間	内容など
3月4日㈫	○健康サークル発表会	午後1時～3時	リハビリ体操、ヨーガ、エアロビクス、指先健康法など
	○お茶会	午後1時～3時	普段着でお気軽に／当日午前10時から先着80名に整理券配布
	○卓球大会	午後1時～3時	チーム対抗戦
	○麻雀大会	正午～午後4時	ハンチャンで3回戦
3月5日㈬	○古代史スライド上映会	午後1時30分～3時	奈良などの様子をスライドで紹介
	○オセロ大会	午後1時～3時	トーナメント戦
	○将棋大会	正午～3時	3局制
	ゲートボール大会	午前9時30分～正午	会場は西神田公園（雨天順延）
	○ビリヤード大会	午前10時30分～午後12時30分	トーナメント戦
	○ダンスパーティー	午後1時30分～3時30分	男性大歓迎／会場は九段社会教育会館
3月6日㈭	カラオケサークル発表会	午後12時30分～3時30分	グループ対抗で自慢のノドを披露
	○囲碁大会	正午～午後3時30分	実力に応じたグループ分けで競技
3月7日㈮	演芸サークル発表会	午前11時～午後3時30分	この日のために磨いた芸の競演
	○モギ店	午前11時～午後2時	無料で肉まん、あんまんを／当日午前9時30分から先着400名に整理券を配布

※開催期間中、センター6階で文集、書道、手芸、生け花などの作品展示を行っています。
展示時間はいずれも午前10時30分～午後4時（7日は午後3時まで）。
また、○印の行事はどなたでも参加できます。

とき・内容など　左表のとおり

会場

▼発表会・各種大会など＝高齢者センター（神田神保町2―20）

▼ゲートボール大会＝西神田公園（西神田2―3―11）

▼ダンスパーティー＝九段社会教育会館（九段南1―5―10）

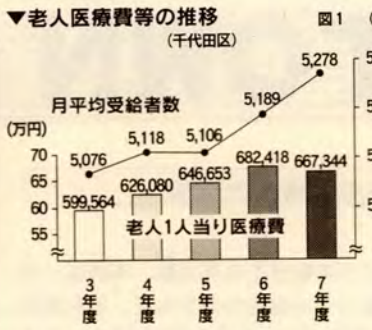
申込み・問合せ　各大会に参加を希望する方は、2月18日㈫から電話または直接高齢者センター（☎3265―3981）へ。

老人保健法医療受給者証をお持ちの方へ

医療費通知をお送りします

平成8年9月中に病院などで診療を受けられた方に1か月間の総医療費をお知らせする「医療費通知」を2月下旬にお送りします。

この通知は、健康の大切さと老人保健制度についての理解を一層深めていただくためのもので、通知を受けとっても特に手続きをする必要はありません。



交通事故にあったときには

交通事故など第三者（加害者）から受けたケガの治療費は、原則として加害者が全額負担すべきものです。

しかし、その治療費がかさんだり、加害者がすぐに払えないようなときは、老人保健法医療受給者証を使って治療を受けることができます（加害者から治療費を受けとると「受給者証」は使えません）。

老人保健法医療受給者証を使用するときは、前もって届出をしてください。加害者にかわって治療費を病院に支払います。病院に支払った治療費は、後日、区が加害者（保険会社）に請求します。

問合せ　高齢者福祉課医療助成係

65歳以上の方へ　敬老入浴券の希望調査

区内にお住まいで満65歳以上の希望する方に、4月1日から1年間利用できる敬老入浴券（年60枚）をお送りします。

対象の方には、調査ハガキをお送りしましたので、希望の有無を書いて、2月26日㈬までに郵送してください。

※現在お持ちの入浴券の利用期限は3月31日㈪です。

問合せ　高齢者福祉課高齢者福祉係

地域福祉のつどい
「人とかかわること」
―被災地のボランティア活動を通して―

阪神・淡路大震災から2年がたちました。

今回のつどいでは、震災後「ボランティアをする会」を結成し、現在も学生とともにボランティア活動を行っている方を講師に迎え、体験を踏まえたお話を伺います。

一人ひとりが自分でできることを行いお互いに支え合う」ということの大切さについて、改めて考えてみませんか。

震災から学んだ、「私たち

とき　2月28日㈮午後2時～4時（午後1時30分から受け付け）

会場　九段社会教育会館（九段南1―5―10）

テーマ　「人とかかわること」―被災地のボランティア活動を通して―

講師　東京経済大学助教授　森反（もりたん）　章夫（あきお）氏

※手話通訳、保育室があります。

問合せ　福祉部管理課、千代田区社会福祉協議会☎3262―5844

※どなたでも参加できます。直接会場へお越しください。

すまい・土地、相続、交通事故などあなたの街で 移動相談

とき　3月7日㈮午後1時～3時まで受け付け

会場　和泉橋区民会館（神田岩本町15）

相談内容　すまい・土地、相続、譲渡、交通事故、区政、一般相談など

弁護士・税理士等が相談に応じます。

問合せ　広報課広聴相談係

国民健康保険　国民年金の保険料は所得控除の対象になります

平成8年中に納めた国民健康保険、国民年金の保険料は、所得税の確定申告や特別区民税・都民税の申告のときに、「社会保険料控除」の対象になります。忘れずに申告してください。

なお、平成8年分の国民年金の定額、付加保険料はつぎのとおりです。

●**定額保険料**
●1月～3月＝月額1万1千700円
●4月～12月＝月額1万2千300円
●1年分＝14万5千800円

●**付加保険料**
●1か月＝400円
●1年分＝4千800円

問合せ　国保年金課

国民年金保険料口座振替・前納キャンペーン
■4月30日まで■

国民年金保険料のお支払いは、納め忘れがなく手間もかからない口座振替が便利です。また、保険料が割引きされる前納制度も経済的です。

東京都では、現在、口座振替と前納制度キャンペーンを実施しています。

4月30日㈬までに口座振替の手続きをされた方、すでに口座振替をご利用の方、および平成9年度の保険料を前納された方の中から、応募により抽せんで、㈶東京都国民年金福祉協会などの協賛で年金福祉施設の宿泊券などをプレゼントします。

問合せ　東京都福祉局特別区国民年金指導課☎5320―4221

3 平成9年 March 弥生 区民カレンダー

	歳時記・メモ	行　事
1	土 仏滅	全国火災予防運動(～7日) 全国緑化運動（～7日） 四番町図書館休館（特別整理期間のため）3月1日(土)～12日(水)
2	日 大安	・保養施設5月分利用申込受付開始 専用ハガキで8日まで　：地域振興課 ・総合体育館5月分抽せん会・当選者利用受付開始（～9日）　：スポーツ振興課(総合体育館内) ・総合体育館6月分利用申込受付開始 所定の用紙で20日まで　：スポーツ振興課(総合体育館内) ・七生体育施設5月分利用申込受付開始（テニス・バレーボール）専用ハガキで25日まで　：スポーツ振興課(総合体育館内) ・総合体育館5月分空施設利用受付開始 10時～　：スポーツ振興課(総合体育館内)
3	月 赤口 ひな祭 耳の日	・平成10年3月分千代田区公会堂利用受付開始 9時～　：千代田区公会堂 ●文化財講演会「年中行事と暦」18時30分～20時30分　：九段社会教育会館
4	火 先勝	千鳥ヶ淵ボート場 3月1日(土)再開
5	水 友引 啓蟄	「広報千代田」新聞折込日 魚介類消費者サービスデー（濃紺のノボリの魚屋さんで） ・外濠公園少年野球4月分利用受付 16時～　：区役所10階会議室
6	木 先負	青果物消費者サービスデー（青いノボリの八百屋さんで） ●蔵王スキー講習会（～9日） 22時30分総合体育館前集合・出発　：山形県蔵王スキー場
7	金 仏滅	・移動相談 13時～　：和泉橋区民会館
8	土 大安	・小・中学生プール無料開放 9時～11時　：総合体育館 ●革工芸教室 9時30分～正午　：九段社会教育会館 ・千代田サロンコンサート 14時～　：九段社会教育会館
9	日 友引	昌平童夢館プール休場 3月9日(日)～18日(火) ●ニュースポーツ大会 9時～　：総合体育館 ・幼児プール優先日 13時～15時　：ちよだパークサイドプラザ
10	月 先負	・外濠公園(野球場・テニスコート)5月分利用申込受付開始 往復ハガキで20日まで　：公園河川課
11	火 仏滅	●アレルギー予防教室 13時30分～15時30分　：神田保健所 ●講演会「映像の世界・私の世界」18時30分～20時30分　：区役所10階会議室 ●生涯生活設計セミナー「退職後の生活設計」14時～16時　：中小企業センター
12	水 大安	・七生体育施設4月分先着受付開始（テニス・バレーボール）10時～　：スポーツ振興課(総合体育館内)
13	木 赤口	
14	金 先勝	豚肉消費者サービスデー（赤いノボリの肉屋さんで） ・保養施設5月分抽せん会 9時30分～　：区役所4階402会議室 ・平和祈念モニュメント除幕式 13時～　：区役所前 ・千代田区制50周年記念式典 13時30分～　：千代田区公会堂
15	土 友引 区制記念日	●青年講座「これであなたもスーパー指導者」18時30分～20時30分　：九段社会教育会館
16	日 先負	・総合体育館区民無料開放日 9時～21時
17	月 仏滅	彼岸入り 確定申告書の提出期限は3月17日(月)です
18	火 大安	区立幼稚園修了式
19	水 赤口	区立中学校卒業式
20	木 先勝	春分の日
21	金 友引	
22	土 先負	
23	日 仏滅	彼岸明け
24	月 大安	
25	火 赤口	区立小学校卒業式
26	水 先勝	
27	木 友引	
28	金 先負	
29	土 仏滅	
30	日 大安	
31	月 赤口	

カレンダーの見方　●印は申し込みの必要なものですので、くわ
※「区民カレンダー」は毎月20日号の「広報千代田」に掲載します

3月の休日診療当番医（内科・小児科）

診療時間：午前9時～午後10時　昼印は午後5時まで　夜印は午後5時～10時

2日	福田医院	☎3261-8727 五番町6 福田ビル
	神田医院	☎3252-8896 鍛冶町1-6-6 神田KSビル
9日	飯田橋診療所	☎3230-1800 飯田橋3-9-6 赤川ビル
	昼三崎町医院	☎3261-7446 三崎町2-21-1 資源会館ビル2F
	夜同和病院	☎3251-0263 神田淡路町2-8
16日	大森胃腸科	☎3234-6226 隼町2-15
	加賀小児科医院	☎3291-9951 神田神保町1-35
20日	小池内科	☎3265-0203 富士見2-13-16 上田ビル
	昼平野胃腸科内科クリニック	☎3252-4478 内神田2-9-9 会田ビル2F
	夜同和病院	☎3251-0263 神田淡路町2-8
23日	野田医院	☎3261-4117 一番町10-6 野田ビル
	昼松本小児科医院	☎3292-8806 猿楽町2-6-6 石毛ビル2F
	夜同和病院	☎3251-0263 神田淡路町2-8
30日	柳下医院	☎3261-1261 平河町1-7-14
	昼西神田診療所	☎3262-5362 西神田2-3-2
	夜同和病院	☎3251-0263 神田淡路町2-8

3月の休日歯科診療当番医

診療時間：午前9時～午後5時

2日	鈴木歯科医院	☎3261-1337 隼町2-12 藤和半蔵門コープ2F
9日	立浪歯科医院	☎3262-7890 麹町4-7 NKビル
16日	大山歯科	☎3265-7587 紀尾井町4-1 ホテルニューオータニ内
20日	アマノ歯科	☎3262-0077 麹町4-5 第7麹町ビル2F
23日	麹町共栄歯科	☎3238-1678 麹町6-1 麹町共栄ビル8F
30日	武田歯科医院	☎3237-5755 紀尾井町3-12 紀尾井町ビル2F

◎健康保険証と健康手帳（70歳以上の方など）を必ずお持ちください。
◎受診するときは、あらかじめ電話で問い合わせてください。
◎休日診療についての問い合わせは、区役所が出張所へ。

夜間・休日の急病、歯科診療は

消防庁テレフォンサービス	☎3212-2323
短縮ダイヤル	☎＃7119
健康案内ひまわり情報センター	
・夜間休日診療案内(24時間)	☎5272-0303
・休日等診療案内(土曜17時～翌日8時30分 休日9時～翌日8時30分)	☎5272-0505
千代田・くらしのテレホンガイド(24時間)	☎3264-2233

3月の区民相談室

●受付時間：午後1時～3時

○法律相談……5日(水)、12日(水)、19日(水)、26日(水)
○税務相談……6日(木)、13日(木)、27日(木)
○人権身の上、行政相談……11日(火)
○不動産取引相談……6日(木)

※交通事故、区政、一般相談は、毎日（区役所開庁日）午前9時から相談に応じています。
問合せ　広報課広聴相談係

TOWN ニュース

毛利元就(もとなり)展～その時代と至宝～

3月30日(日)まで

戦国時代に西の雄将として名を馳せた毛利元就(もとなり)。本展は、毛利元就の生涯とその時代における中国地方の文化を、毛利家伝来の美術品を中心に、国宝や重要文化財を含む280点紹介します。

会場 東京都美術館（台東区上野公園8-36、JR・地下鉄上野駅下車）
開 9時～17時（入館は16時30分まで） 休 月曜日
入場料 小・中学生・高校生440円、大学生・一般1,100円
問合せ 東京都美術館 ☎3823-6921

プーシキン美術館所蔵　イタリア・バロック絵画展

3月30日(日)まで

ロシア国立プーシキン美術館は、50万点を越える西洋美術品を所属しています。本展は、ヨーロッパで隆盛したバロック絵画の中から、神話的主題、宗教画など計70点を展示します。

会場 東京都庭園美術館（港区白金台5-21-9、JR・東急目蒲線目黒駅下車）
開 10時～18時（入館は17時30分まで） 休 第2・第4水曜日
入場料 小・中学生・高校生300円、大学生・一般600円
問合せ 東京都庭園美術館 ☎3443-8500

「江戸の町絵図」展示会

4月12日(土)まで

館内所蔵の町絵図を各種展示し、世界でも有数の大都市であった江戸の様子を紹介します。3月17日(月)からは特別展として、米国ニューヨーク出身ジム・ハッサウェイが墨絵で描いた「山の手線29景」も同時に展示します。

会場 千秋文庫（九段南2-1-36、地下鉄九段下駅下車）
開 10時～16時 休 日曜日、祝日
入場料 小・中学生150円、高校・大学生200円、一般300円
問合せ 財千秋文庫 ☎3261-0075

千代田街づくりネットワーク'97

2月27日(木)

2年間にわたり活動してきた、番町・富士見・神保町・神田公園・万世橋・和泉橋の6つの街づくり協議会の成果発表や、千代田の街の将来像を描いた街づくり学遊塾の模型展示、都心居住を考えるパネルディスカッションなどを開催し、千代田区の街づくりをご来場の皆さんと一緒に考えます。

会場 お茶の水スクエアA館（神田駿河台1-6、JR・地下鉄御茶ノ水駅、地下鉄小川町駅下車）
開展示＝正午～18時、シンポジウム＝18時～21時
入場料 無料　当日直接会場へ。
問合せ 財千代田区街づくり推進公社 ☎3262-0211

蘭部(そのべ) 澄(きよし)作品展「北上川」

3月4日(火)～30日(日)

東北最大の川、北上川。故蘭部氏が、1957年に自転車でめぐりながら撮影した北上川と川のまわりの人びとの暮らしを捉えた作品約100点を展示します。

会場 JCIIフォトサロン（一番町25JCIIビル、地下鉄半蔵門駅下車）
開 10時～17時 休 月曜日 入場料 無料
問合せ JCIIフォトサロン ☎3261-0300

お料理と歯磨き教室

3月8日(土)

簡単にできるポテトもちと、パンの耳プリンを作って、楽しく食べた後は、東京都歯科衛生士会の歯科衛生士さんと一緒に楽しく虫歯予防をして、痛い思いとサヨナラしましょう。

会場 内神田社会教育会館（内神田2-1-8、JR・地下鉄神田駅、地下鉄大手町駅下車）
開 10時30分～14時（10時から受付開始）
対象 区内在住、在学の小・中学生20名とその保護者（先着順）
参加費 1,000円
持ち物 手鏡、エプロン、ふきん、タオル、鉛筆、赤鉛筆、ビニール袋2枚、ふだん使用している歯ブラシ
申込み 2月28日(金)までに電話で生涯学習振興課(☎3234-2841)へ。

東京メトロポリタンテレビ
MXテレビ
UHFテレビ　14チャンネル

MXテレビは無料放送ですがUHF波専用アンテナが必要になります。受信に関しては、お近くの電気店またはMXテレビ(☎5500-1400)へ。

東京FILE23
〈千代田区提供〉
2月21日(金)21：45～22：00
ちよだの『老舗探訪』

びん・缶の分別回収本格実施に向けて
集積場所の提供にご協力ください

●有価物集団回収日も変更に●

モデル事業として、現在7町会で実施している「びん・缶」の分別回収を、清掃事業が特別区に移管される平成12年度までに、区内全町会で実施できるように計画を進めています。

実施には、各町会内で50世帯に1か所程度の集積場所（有価物集団回収の場所を兼用することも可）が必要になりますので、皆さんのご協力をお願いします。

なお、分別回収の実施に伴い、有価物集団回収日が変更になります。くわしくはお問い合わせください。

問合せ　環境保全課リサイクル係

分別回収の概要

回収品目　清涼飲料水、食料品、ビールなどのびんと缶（割れている物、コップ、瀬戸物、化粧品などのびんや、油の缶、鍋、やかん、スプレー缶、一斗缶などは除きます）

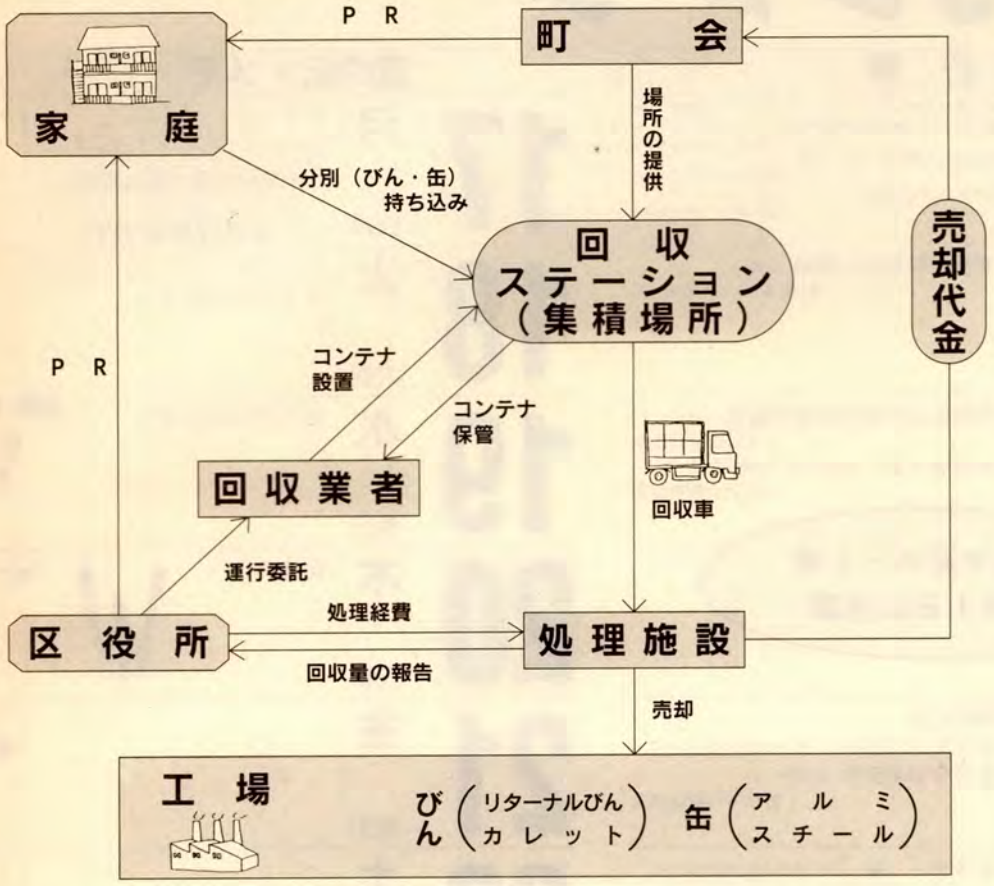
回収方法　回収業者が回収日の前日にコンテナ（幅523㎜×奥行365㎜×高さ325㎜）を設置し、コンテナごと回収します。

回収日　毎月第1・第3または第2・第4の同じ曜日で月2回

※回収する曜日は、各町会で異なります。

分別回収の流れ　左図のとおり

▼びん・缶分別回収の流れ



皆さんのご意見を
男女平等推進行動計画案 説明会

21世紀を目前にし、男女がともに豊かに生きるために、個性が生かされ基本的人権が尊重される社会の創造が求められています。

男女が固定的な役割によらず、自立した対等な関係で責任を分かち合い、協力して男女平等社会の実現をめざすため、区が実施する施策と具体的にどう取り組むかを明らかにした「千代田区男女平等推進行動計画案」の説明会を行います。

とき　2月25日(火)午後6時～

会場　区役所10階会議室

申込み・問合せ　電話で総務課男女平等推進担当へ。

※どなたでも参加できます。

なお、就学前のお子さんの保育を希望する方は、2月24日(月)までにお申し込みください。

お米のかしこい選び方おいしい食べ方
お買物懇談会

お米は日本人にとって食生活の中心であり、おいしい食べ方などは知っておきたいものです。

また、さまざまな銘柄の特徴などに、関心がある方も多いことでしょう。

そこで今回は、区内のお米屋さんに、お米の良さや選ぶときのポイント、おいしい炊き方などを教えていただきます。

このほか、お米に関する疑問やご意見をお伺いしたり、銘柄別ごはんの食べ比べも行いますので、ぜひご参加ください。

とき　3月19日(水)午後2時～4時

会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）

講師　東京都米穀小売商業組合千代田支部長ほか役員

対象　区内在住、在勤、在学者40名（先着順）

参加費　無料

申込み・問合せ　電話で、商工振興課消費経済係へ。

飼い猫の去勢・不妊手術費を助成します

猫は、生後6か月を超えると、子どもを産めるようになり、以後、年に数回の発情期を繰り返します。妊娠した場合には、1度に3～6匹程度の子どもを出産し、油断していると大変な数に増えてしまい、飼いきれなくなったり、貰い手も見つからず、捨てられてしまう子猫が後をたちません。

こうした不要な繁殖を防ぐために、区では飼い猫の不妊・去勢手術の費用の一部を助成していますので、ご利用ください。

マナーを守りましょう

「ごみを荒らす」「玄関に糞をして困る」といった〝のら猫〟についての苦情は、皆さんからたびたび寄せられますが、決定的な解決方法がない状況です。

のら猫は、もともと飼い主がいた場合がほとんどで、千代田区のような都市部では、自然に繁殖することはありません。

飼い主の方は、「自分の猫が他人に迷惑をかけないようにきちんと管理して飼う」「飼えなくなっても捨てたりしない」といった最低限のマナーを守りましょう。

問合せ　助成額・申請方法などくわしくは保健衛生部生活衛生課（神田保健所内☎3291－3641）へ。

子育てをしている方
アレルギー予防教室

アトピー性皮膚炎やぜんそくの予防・治療方法をはじめ、発病の原因となるハウスダスト、ダニ、カビの発生についてお話しします。

講師　駿河台日本大学病院医師　栃木　みよし氏

対象　区内在住で乳幼児のいる保護者

問合せ　神田保健所☎3291－3641

とき　3月11日(火)午後1時30分～3時30分

会場　神田保健所（神田錦町3－10）

※希望者は直接会場へ。なお、お子さん用に保育室もあります。

3月の保健所ガイド

●麹町保健所　平河町2－7－4
●神田保健所　神田錦町3－10
☎麹町保健所　3221－1311
☎神田保健所　3291－3641

	事業名	対象	神田保健所 日程	麹町保健所 日程
成人病	一般健康相談 午前9時～10時30分	区内在住、在勤、在学者（一部予約）	毎週 月・水曜日	毎週 月・金曜日
	食事相談 午前10時～午後4時	食事療法を必要としている方やその家族	随時予約制	随時予約制
	生活習慣改善相談 午後1時30分～2時30分	成人病予防のため生活習慣の見直しを考えている方	7日(金)	——
	健康増進コーナー（2日制） 午後1時～	区内在住、在勤者で健康チェックと体力テストをしたい方	毎週月曜日と、その翌週の水曜日	——
	乳がん検診 午後1時30分～2時30分	区内在住の30歳以上の女性	14日(金)	——
	肺がん検診 午後1時30分～2時30分	区内在住の35歳以上の方	——	3日(月)
精神	心の相談 神田保健所午後1時30分～ 麹町保健所午後2時30分～	心の問題で悩んでいる方	6日(木)	7日(金)
	老人精神保健（痴呆）相談 午前9時30分～11時30分	おとしよりの心の問題で悩んでいる家族の方など	28日(金)	14日(金)
母子	母親学級（4日制） 午後1時～4時	妊婦の方	——	——
	療育相談 午後2時～3時	身体に障害があるか、または疑いのある乳幼児	——	13日(木)
在宅サービス	機能訓練 月曜日午後1時～3時30分 水曜日午前9時30分～11時 午後1時～3時30分	区内在住の身体の機能維持・回復を必要としている方	——	毎週 月・水曜日
	在宅看護（機能訓練1回を含む）	区内在住の在宅療養をしている方（申し込み審査制）	——	月3回程度

※予約制です。事前に保健所へ申し込んでください。

▼子ども体験教室 年間活動

とき	内容	場所	参加区分
4月27日(日)	**開講式** ―はじめまして― 子どもたちの仲間づくり	九段社会教育会館	全員
5月24日(土)～25日(日)	**どろんこ**（農作業・田植え） 農業体験により農業に対する知識を深める	神奈川県秦野市	中学生
5月25日(日)	**どろんこ**（農作業・田植え） 農業体験により農業に対する知識を深める	神奈川県秦野市	小学生
6月29日(日)	**地引き網に挑戦** 海に親しむ	神奈川県藤沢市 江ノ島	全員
7月5日(土)～6日(日)	**ケイビング** インストラクターの指導のもとの洞窟探険	富士山 青木ヶ原樹海	中学生
8月25日(月)～28日(木)	**サマーチャレンジ** 自然の中でのキャンプ活動	山梨県長坂町 日野春キャンプ場	全員
9月21日(日)	**ネイチャークラフト** 自然の中にあるものを使った手作りの創作活動	九段社会教育会館	小学生
10月11日(土)～12日(日)	**稲刈り・収穫** 作物を収穫する苦労と喜びを知る	神奈川県秦野市	中学生
10月12日(日)	**稲刈り・収穫** 作物を収穫する苦労と喜びを知る	神奈川県秦野市	小学生
11月23日(祝)	**林業チャレンジ** 伐採体験により林業に対する知識を深める	あきる野市	全員
12月7日(日)	**千代田区再発見** 区内を見つめ直し徹底研究	千代田区内	全員
平成10年 1月4日(日)～6日(火)	**ウィンターチャレンジ** 雪国の生活体験	新潟県湯沢町土樽	全員
2月21日(土)～22日(日)	**ダイナミックチャレンジ** 自己の限界と可能性を知る	千代田区↔東京近郊	全員
3月15日(日)	**閉講式** 1年間の思い出を語る	九段社会教育会館	全員

※日程・内容・場所などは一部変更することがあります。

生涯学習

申し込み、問い合わせは
●生涯学習…生涯学習振興課
〒102 九段南1-5-10
（九段社会教育会館内）
☎3234-2841
●スポーツ…スポーツ振興課
〒101 内神田2-1-8
（総合体育館内）☎3256-8444

大自然と遊ぼう 子ども体験教室

参加者募集

春には田植え、夏には大自然の中でのキャンプ生活など、都会に住む子どもたちが日頃体験できない、四季折々の〝自然とのふれあい〟を中心に、一年を通して楽しいプログラムにチャレンジします。

対象 区内在住の小学校新3年生から中学校新3年生までの児童・生徒90名

年間活動 左表のとおり（小学生＝年11回、中学生＝年11回）

参加費 1万5千円（サマーチャレンジ、ウィンターチャレンジは別に経費がかかります）

申込み 往復ハガキ（1人1枚）に「子ども体験教室」、住所、氏名、学校名、新学年、性別、電話番号、保護者名を書いて、3月14日(金)（必着）までに生涯学習振興課へ。

※申し込み多数の場合は、抽せんになります。

小・中学生の皆さん 革工芸教室

参加者募集

革を使って、かわいい靴の形をしたキーホルダーを作ってみませんか？

とき 3月8日(土)午前9時30分～正午（午前9時20分までに会場へ集合）

会場 九段社会教育会館

対象 区内在住、在学の小・中学生30名（先着順）とその保護者

指導 千代田区文化協会革工芸の会

参加費 無料（材料費500円は自己負担）

持ち物 エプロン（汚れてもよい物）、手拭き用のタオル、筆記用具、はさみ

申込み 電話で、生涯学習振興課へ。

青年講座 「これであなたもスーパー指導者！」

受講生募集

地域のリーダー活動や青少年育成活動をするうえで、指導者として必要な知識を学びます。

現役で活躍中の講師による分かりやすいアドバイスです。子どもたちを指導してみたい方、指導している方は、ぜひご参加ください。

とき 3月15日(土)午後6時30分～8時30分

会場 九段社会教育会館

対象 区内在住、在勤、在学者50名

講師 国際自然大学校副校長 桜井 義維英（よしいえ）氏

受講料 無料

申込み 電話で生涯学習振興課へ。

文化財講演会 「年中行事と暦」

参加者募集

私たちの生活の中には、季節の節目をあらわす暦があり、その季節感に基づいてさまざまな行事が行われています。

例えば今年の2月4日は二十四節気の一つ「立春」でしたが、その前日は「節分」で豆まきなどが行われました。

これらは「年中行事」と称されていますが、いずれも明治5年まで用いられていた「旧暦」に基づいて設けられました。

今回の講演会では、旧暦のしくみと年中行事とのかかわりなどについて考えてみます。

とき 3月3日(月)午後6時30分～8時30分

会場 九段社会教育会館

講師 文化女子大学教授 岡田 芳朗氏

参加費 無料

対象 区内在住、在勤、在学50名（先着順）

申込み・問合せ 電話で、四番町歴史民俗資料館（☎3238－1139）へ。

※2月25日(火)～3月7日(金)の間、九段社会教育会館2階談話室で、年中行事と暦に関する展示を行います。

スポーツ

温水プールで泳ごう 子ども水泳教室

参加者募集

とき 3月21日(金)、25日(火)、26日(水)、27日(木)、28日(金)の計5回、時間はいずれも正午～午後2時（21日は午後3時～午後5時）

会場 総合体育館

対象 区内在住、在学の小学生で、まったく泳げないか、10m程度しか泳げない初心者100名

指導 千代田区水泳連盟

参加費 無料

申込み 往復ハガキに「子ども水泳教室」、住所、氏名、年齢、性別、学校名、学年、電話番号を書いて、3月11日(火)（必着）までにスポーツ振興課へ。

※申し込み多数の場合は、抽せんになります。

初心者・経験者 テニス講習会

参加者募集

▼初心者講習会

とき 4月8日～6月3日の毎週火曜日（4月29日(祝)を除く）の計8回、時間はいずれも午前10時～正午

会場 東京スカイプラザテニスクラブ（飯田橋2－18－2）

対象 区内在住の初心者で毎回参加できる方50名

参加費 無料（傷害保険料として480円は自己負担）

服装・持ち物 運動のできる服装、ラケット、テニスシューズ

申込み 往復ハガキに「テニス初心者講習会」、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を書いて、3月9日(日)（必着）までにスポーツ振興課へ。

※申し込み多数の場合は、抽せんになります。

▼経験者講習会

とき・会場・服装・持ち物 初心者講習会と同じ

対象 区内在住の経験者でラリーができる程度の方10名（先着順）

指導 千代田区庭球連盟

参加費 無料（傷害保険料として1回につき60円は自己負担）

申込み 各講習会の5日前（前週の木曜日）の午前10時から電話でスポーツ振興課へ。

正確なジャッジを！ 軟式野球 審判講習会

参加者募集

とき 3月23日(日)午前8時45分～午後4時

会場 区立花小金井学園グラウンド（小平市花小金井南町3－2－7）

対象 区内在住、在勤者

指導 千代田区軟式野球連盟

参加費 無料

申込み 3月19日(水)までにスポーツ振興課へ。

施設だより

児童館

●一番町児童館　☎3230－0866
☆発表会　3月1日(土)午後2時30分～4時、音楽クラブ、ダンシングダンスクラブの発表を行います。

●西神田児童館　☎3294－0631
☆映画会　2月22日(土)午前10時～と午後1時30分～の2回上映、「三丁目のタマ―うちのタマ知りませんか？猫の巣城（前・後編）」「ネズミさんのおんがえし」ほか

●神田児童館　☎3253－6021
☆観劇会　2月26日(水)午後2時～3時、劇団青芸によるいつもとちょっとちがう「白雪姫」。みんなで見にきてね。
☆母親懇談会　2月28日(金)午前9時30分～11時30分、手軽にできるチーズケーキを作りながら楽しくおしゃべりしましょう。参加者募集中。保育有り。

保養施設

■5月の利用できない日

保養施設名	5月
湯河原千代田荘	6日(火)～8日(木)、12日(月) 21日(水)、26日(月)～29日(木)
嬬恋自然休養村	14日(水)、27日(火)～29日(木)
軽井沢少年自然の家	6日(火)～30日(金)
メレーズ軽井沢	――

■ハガキ抽せん後の予約は
3月24日(月)（出張所・ちよだパークサイドプラザは3月25日(火)）受け付け開始です。湯河原千代田荘・借上施設＝午前9時～、嬬恋自然休養村・軽井沢少年自然の家・メレーズ軽井沢＝午後1時30分～

ふたばサービス講演会「高齢者と接する心得」

医療現場の最前線で活躍中の婦長をお迎えし、経験談などを交えたお話しを伺う講演会を行います。
とき　3月15日(土)午後1時30分～3時
会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）
講師　同和病院看護部長　大橋　サダ子氏
対象　講演に興味がある方
申込み・問合せ　電話で、3月7日(金)までにふたばサービス（☎3265－6405）へ。

富士見福祉会館　☎3262－1045

■映画会
とき　3月2日(日)午後1時15分～3時30分
作品　三浦友和、山口百恵出演「古都」
※当日直接会場へ。

いきいきプラザ一番町

■いきいき講演会「次代につなぐ世界遺産」
今、世界的に話題になっている「世界遺産」を全3回にわたって取りあげます。人類や地球にとっての宝物を21世紀につないでいきたい、そんな願いを込めた講演会です。
とき・内容など　左表のとおり
会場　いきいきプラザ一番町（一番町12）

▼いきいき講演会　とき・内容など

とき	テーマ	講師
3月12日(水)	ユネスコと世界遺産	㈳日本ユネスコ協会連盟事務局長　吉岡　淳氏
3月19日(水)	アジアの文化遺産～ボロブドゥールとアンコール遺跡～	日本国政府アンコール遺跡修復プロジェクト顧問建築家　藤木　良明氏
3月26日(水)	日本の自然遺産～白神山地と屋久島～	プロジェクト"ワールド・ヘリティッジ"総括　工藤　父母道(ふぼみち)氏

※時間はいずれも午後1時30分～3時

■いきいき映画会「地域をつむぐ～佐久総合病院小海町診療所から～」
自分が望む場所で、家族と親しい人たちに見守られ、やすらかに生を全うする。それを実現するために、医療・保険・福祉の一体化をめざす人びとの記録です。
とき　3月3日(月)午後2時～と午後6時30分～の2回上映
会場　いきいきプラザ一番町（一番町12）
定員　100名（先着順）
問合せ　いきいきプラザ一番町事務室☎3265－6311
※どなたでも入場できます。希望者は当日直接会場へ。

千代田図書館　☎3264－0151

■土曜子ども映画会（無料）
とき　2月22日(土)午前10時～
会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）
作品　「漂流教室」

四番町図書館　☎3239－6357

■おはなし会
昔話や絵本を読みます。
とき　2月21日(金)、幼児向け＝午後2時30分～3時、小学生以上向け＝午後3時30分～4時
■四番町図書館の休館
3月1日(土)～12日(水)の間、特別整理期間（蔵書の点検・整理等）のため休館します。
なお、千代田図書館、ちよだパークサイドプラザ区民図書室と昌平まちかど図書館は平常どおり開館します。
■土曜子ども映画会（無料）
とき　3月22日(土)午前10時～
作品　「漁師とその妻、ウサギどんとキツネどん」

ごあんない

■外国人学校児童・生徒保護者補助金
外国人学校に通う児童・生徒の保護者に対し、補助金を交付します。
平成8年度後期（平成8年10月～平成9月3月）の申請を受け付けています。申請書類は学校を通じて配布します。
対象　区内在住で、外国人学校の義務教育に相当する課程（日本の小・中学校相当）に通う児童・生徒の保護者
補助金　月額6千円
申請期限　2月28日(金)
申請・問合せ　総務課総務係

■私立幼稚園児保護者補助金
平成8年度下半期分（平成8年10月～平成9年3月の6か月分）の補助金の申請を受け付けます。
なお、上半期分の申請をしていない方については、全期分（平成8年4月～平成9年3月の12か月分）を受け付けます。
対象　3～5歳のお子さんを私立幼稚園に通わせている区内在住の保護者
補助金　3歳児＝平成4年4月2日～平成5年4月1日生まれ、4歳児＝平成3年4月2日～平成4年4月1日生まれ、5歳児＝平成2年4月2日～平成3年4月1日生まれ、いずれも月額4千500円
申請期限　2月28日(金)
申請・問合せ　総務課総務係

■昌平童夢館プール休業
昌平童夢館温水プールは、3月9日(日)～18日(火)の間、水槽の清掃点検作業のため休業します。
なお、昌平まちかど図書館や他の施設利用については、平常どおり開館します。
問合せ　昌平まちかど図書館☎3251－5641、生涯学習振興課☎3234－2841

いんふぉめーしょん

■「都民カレッジ」受講生募集
社会人を対象とした大学レベルの「97年度第1期都民カレッジ」が始まります。
とき　4月5日(土)～6月27日(金)
会場　都立大キャンパス（八王子市南大沢2－2パオレビル10階）、丸の内キャンパス（丸の内3－5－1東京国際フォーラム地下1階）
対象　18歳以上の都内在住、在勤者
内容
▽**都立大キャンパス**　環境、法律、ハイテク技術など47科目
▽**丸の内キャンパス**　経済、医療、宇宙など43科目
募集期間　2月24日(月)～3月21日(金)
募集要項の配布場所　都立図書館、都税事務所、(仮)生涯学習振興課
問合せ　都民カレッジ丸の内キャンパス☎3215－4321
※各科目とも、定員になり次第締め切ります。

■千代田サロンコンサート
とき　3月8日(土)午後2時～
会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）
曲目　ハイドン、弦楽四重奏曲「皇帝」より他
出演　ドリーム、エコー千代田、アンサンブルコロナ、九段合唱団、千代田フィルハーモニー弦楽アンサンブル
定員　80名（先着順）
入場料　無料
問合せ　千代田フィルハーモニー弦楽アンサンブル藤田☎3551－1971
※当日直接会場へ。

■阪神・淡路大震災が原因で神戸市から転入された方へ
神戸市は震災後、神戸市から一時転入している方へ広報紙の郵送サービスを行っています。
申込み・問合せ　電話で、神戸市広報課（☎078－322－5085）へ。

お子さんについての心配ごとは　教育研究所教育相談部へ

内神田2－1－8　☎3256－8140

●24時間受け付けます●　広聴ファクシミリ　FAX3264－1287へ

区民の皆さんのご意見・ご要望をお聴きし、区政に反映させる広聴活動を一層充実させるため、ファクシミリで24時間受け付ける「広聴ファクシミリ」があります。
ご利用いただく場合、送信文に「広聴ファクシミリ」と書いてください。
なお、ご意見等への回答および統計をとるため、差し支えなければ、住所、氏名、年齢、性別、職業、電話番号をお書きください。
お寄せいただいたご意見等には、郵送により文書で回答します。
問合せ　広報課広聴相談係

☆休日の診療当番医や区の施設・事業のことは、24時間電話案内システム「千代田・くらしのテレホンガイド」☎3264－2233で☆